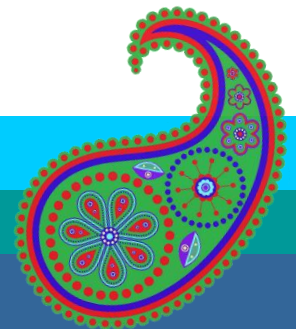


خبرنامه الکترونیکی
سازمان زنان ایرانی انتاریو
ژانویه ۲۰۱۷

IWOO's E-news January 2017





Happy New Year 2017!

Wish that the New Year turns out to be a very special one for you filling each day with a peak of health, an abundance of happiness and sunshine.

سال نو میلادی ۲۰۱۷ مبارک!

امیدواریم که سال نو، سال ویژه ای برای شما شود و هرروز آن سرشار از سلامتی، شادی و نور باشد.

Happy New Year

2017



سال نو میلادی مبارک





برگزاری کلاب آی پد

این کلاب با هدف آشنایی بیشتر با آی پد، استفاده از فیسبوک، دانلود موسیقی، آپلود عکس، کار با واتساپ و تلگرام و بازی های کامپیوتری می باشد و هر پنجشنبه از ساعت ۱۱ صبح تا ۱۲ ظهر برگزار می شود.

IPAD CLUB

This workshop will teach you how to use iPad, Facebook, downloading music, uploading photos, WhatsApp, Telegram, and Computer games.

Sessions held every Thursdays, from 11am to 12pm at IWOO's location.

IWOO'S IPAD CLUB



Using Facebook

Downloading Music

Uploading Photos

WhatsApp, Telegram

Computer Games

استفاده از فیسبوک

دانلود موزیک

آپلود عکس

کار با واتساپ، تلگرام

بازیهای کامپیوتری

Instructor: Nooshin Beheshti

زمان پنج شنبه ها، ساعت 11 صبح تا 12 ظهر

When: Thursdays, 11:00am - 12:00 pm

**Where: 1761 Sheppard Ave, East, North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)**



برای گرفتن اطلاعات بیشتر از این برنامه با تلفن ۹۵۶۶-۴۹۶-۴۱۶ تماس بگیرید.

www.iwontario.com




برگزاری مشاوره حقوقی رایگان

با همکاری وکلای مجرب، مشاوره حقوقی به صورت فردی و رایگان، در سازمان زنان ایرانی انتاریو هر یک ماه درمیان، در زمینه های مختلف برگزار می شود. در ماه ژانویه این کلینیک در مورد قوانین مهاجرت می باشد. علاقمندان به حضور در این جلسات جهت ثبت نام و گرفتن اطلاعات می توانند با دفتر سازمان با شماره تلفن 9566-496-416 تماس بگیرند.

Free Legal Consultation

IWOO is presenting free, individual legal consultation by experienced Lawyers. This service is available every other month in different fields. In January, the workshop is in the field of Immigration law. For more information and to register, please call 416-496-9566.


سازمان زنان ایرانی انتاریو
Iranian Women's Organization Of Ontario

"In collaboration with CILAC Pro Bono legal clinic"

IWOO Legal Clinic

با همکاری وکلای مجرب حقوقی به صورت رایگان و خصوصی در زمینه های:
مشاوره حقوقی در سازمان زنان ایرانی انتاریو

Immigration Law

قوانین مهاجرت
By Ali Esnaashari

"This Clinic is for Summary advice and referral purposes only"
این کلینیک فقط جهت مشاوره وارجاع می باشد.

When: Thursday, 26 January 2016
5:00 pm - 8:00 pm

Where: 1761 Sheppard Ave., East
North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)

برای کسب اطلاعات بیشتر و تعیین وقت با دفتر سازمان با شماره تلفن ۹۵۶۶-۴۹۶-۴۱۶ تماس بگیرید.

www.iwontario.com



برگزاری انجمن شاهنامه خوانی

انجمن شاهنامه خوانی به منظور آشنایی با شاهنامه و داستان های آن در اولین جمعه هر ماه در محل سازمان زنان ایرانی انتاریو، و اینبار در روز جمعه ۶ ژانویه برگزار میشود. علاقمندان به حضور در این جلسات جهت ثبت نام و گرفتن اطلاعات می توانند با دفتر سازمان با شماره تلفن 9566-496-416 تماس بگیرند.

Reading Shahnameh

Reading Shahnameh is available on the first Friday of each month at IWOO. This session will be held on Friday, January 8th. For more information and to register, please call 416-496-9566.



سازمان زنان ایرانی انتاریو
Iranian Women's Organization Of Ontario

از آغاز باید که دانی درست سرمایه ی گوهران از نخست

انجمن شاهنامه خوانی در سازمان زنان ایرانی انتاریو
Reading Shahnameh at IWOO



انجمن شاهنامه خوانی میزبان خرداندیشانی خواهد بود که مایلند با شاهنامه و محتوای آن در مدت زمان محدود آشنا شوند. از اینرو گاه به روخوانی ابیات و گاه به خلاصه گویی برای رسیدن به نتیجه داستانهای حکیمانه فردوسی خواهیم پرداخت. این جلسات اولین جمعه هرماه با همکاری صدیقه آل داوود برگزار خواهد شد.

**جمعه اول هر ماه
از ساعت ۵ تا ۸ عصر**

**Where: 1761 Sheppard Ave, East, North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)**

برای گرفتن اطلاعات بیشتر از این برنامه با دفتر سازمان زنان با شماره تلفن ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرید.



برگزاری رایگان جلسات فناوری اطلاعات

جلسه اطلاع رسانی در مورد ورکشاپ های جدید فناوری اطلاعات، روز یکشنبه هشتم ژانویه بین ساعات ۱۰:۳۰ تا ۱۲:۳۰ در دفتر سازمان زنان برگزار خواهد شد. لطفا برای گرفتن اطلاعات و ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان با شماره تلفن 416-496-9566 تماس بگیرید.

Free IT Workshops

IT free Information session will be held on Sunday, January 8th, from 10:30 am to 12:30 pm at IWOO Office. For more information and to register, please call 416-496-9566.



Free IT Workshops

ورکشاپ های رایگان فناوری اطلاعات

توسط مدرس کالج های انتاریو



با کمتر از ۸ ماه آموزش پاره وقت در کامپیوتر و فناوری اطلاعات، آماده کار شوید.

**Wireless, Big Data, Cloud Computing, Cyber Security, IOT,
Virtualization, Routing and Switching, VOIP**

**When: Sundays, starting January 8, 2017
10:30 am- 12:30 pm**

**Where: 1761 Sheppard Ave, East
North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)**

لطفا برای گرفتن اطلاعات و ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان با شماره تلفن 416-496-9566 تماس بگیرید.




برگزاری جلسه آشنایی با مبحث صلح



سازمان زنان ایرانی انتاریو در روز جمعه ۲۰ ژانویه از ساعت ۳ تا ۵ جلسه آشنایی با مبحث صلح را برگزار می کند. این برنامه به داوطلبان سازمان اختصاص دارد.

PEACE Workshop Information Session

PEACE Workshop Information Session will be held on Friday, January 20th, from 3:00 pm to 5:00 pm at IWOO Office. Session is specific to the IWOO's volunteers.



**Information session of
Peace Workshop**
By Mitra Saffari



**When: Friday, January 20, 2017
3:00 pm- 5:00 pm**

**Where: 1761 Sheppard Ave, East
North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)**

Session is specific to the IWOO's volunteers.
این برنامه به داوطلبان سازمان اختصاص دارد.
لطفاً برای گرفتن اطلاعات و ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان با شماره تلفن 9566-496-416 تماس بگیرید.



برگزاری کلاس های زومبا

یکی از گام های سازنده در جهت سلامت هر فرد اهمیت دادن به ورزش برای فارغ شدن از دغدغه های زندگی روزمره است. در این راستا هر هفته جمعه ها، از ساعت ۱۰:۳۰ تا ۱۱:۳۰ صبح به مدت یک ساعت کلاس های زومبا در سازمان زنان ایرانی انتاریو برگزار می شود.

Zumba Fitness Class

Exercise is one of the most valuable steps to relieve daily stress. To reach this goal, every Friday, from 10:30 am to 11:30 am, IWOO offers Zumba classes.

**A Creative Approach to a
Healthy Body!**

کلاس های "زومبا"
گامی سازنده در جهت سلامت

Instructor: Sonia Asli



**When: Starts October 5, 2016
Fridays 10:30pm- 11:30pm**

**North York, M2J 0A5 Where: 1761 Sheppard Ave, East,
For registration please call at 416-496-9566
IWOO members: \$10 for four sessions**



AWIC Community & Social Service



برگزاری دوره ی جدید یوگا

دوره ی جدید یوگا، به زودی توسط سازمان زنان برگزار خواهند شد. زمان هر جلسه یک ساعت در هفته خواهد بود. در صورت علاقه مند بودن خواهشمند است جهت ثبت نام به دفتر سازمان زنان ایرانی انتاریو مراجعه کنید یا با شماره ۹۵۶۶-۴۹۶-۴۱۶ تماس بگیرید.

New Yoga Workshops

IWO is going to have the new Yoga workshops in the New Year. Workshops will be held once a week for an hour. For more information and to register, please refer to IWO or call 416-496-9566.

برگزاری دوره جدید کلاس های "یوگا" گامی سازنده در جهت سلامت جسم و آرامش روان



Instructor: Zhila Heidari



برگزاری برنامه گروه بزرگسالان

برنامه این گروه هر ماه پنجشنبه ها از ساعت ۱۲:۳۰ تا ۴ بعد از ظهر در فضایی صمیمانه برای استحکام دوستی ها، ایجاد شبکه های حمایتی و چگونگی لذت بردن از زندگی برگزار می شود.

Older Adults' Program

Older Adults' Program is held every Thursday, from 12:30 to 4:00 pm to provide a supportive network and an opportunity to have fun.

Days	12:30-12:45	12:45-1:00	1:00- 01:30	1:30-01:45	1:45-2:30	2:30-03:30	3:00-3:45
5 Jan	Welcoming IWOO news	Fitness	Lunch / Coffee Conversations	Public news Entertainment 1: Idioms	Bingo	Entertainment 2: Watching Movie	Dessert
12 Jan	Welcoming IWOO news	Fitness	Lunch / Coffee Conversations	Public news Entertainment: Memory Empowerment	Bingo	Seniors' right & responsibilities Mehrangiz Pournaseh	Dessert
19 Jan	Welcoming IWOO news	Fitness	Lunch Party/ Coffee Conversations	Public news Entertainment1: Idioms	Bingo	Entertainment 2: Singing songs, group dancing Mental Health Awareness	Dessert
26 Jan	Welcoming IWOO news	Fitness	Lunch / Coffee Conversations	Public news Entertainment: Memory Empowerment	Bingo	English conversation	Dessert





برگزاری جشن شب یلدا ۲۰۱۶

جشن شب یلداي سازمان زنان ایرانی انتاریو، باحضور تعدادی از اعضاء، علاقمندان و داوطلبین سازمان، در روز پنجشنبه ۲۲ دسامبر از ساعت ۱۲ تا ۴ بعد ازظهر در Parkway Forest Community Center برگزار شد.

Yalda Party 2016

IWOO celebrated Yalda with members, friends and volunteers on Thursday, Dec. 22, 2016 at Parkway Forest Community Center.





نظرخواهی از برنامه های برگزار شده در سازمان ایرانی زنان انتاریو

در راستای رشد برنامه های سازمان ایرانی زنان انتاریو ضمن تشکر از حضور علاقه مندان به برنامه های آموزشی و اطلاع رسانی به تعدادی از نظرات که راهگشای ما در برگزاری بهتر این گونه برنامه ها هستند اشاره می شود:

IWOO's Testimonials:

Thank you for your feedback on our programs. We count on your feedback for continued growth and improvement of our programs.

کلینیک حقوقی

برای تقدیر از محبت و صبر کارمندان کلینیک حقوقی، واژه ای نمیتوان یافت.
هرگز انتظار نداشتم که فردی بعنوان وکیل داوطلب، بتواند تا این اندازه به من کمک کند.

Legal Clinic

*I can't find words to appreciate the kindness and patience of the staff at the legal clinic.
I have never expected that somebody as a volunteer lawyer would help me that much.*

آموزش آی پد

هدف بسیار عالی و زیباست. با استقامت بیشتر ادامه میدهم. حتما موفق خواهم شد.
شرکت در این کلاس، نیاز من به سایر افراد برای کارهای شخصی ام را برطرف کرد.

Ipad Club

There is a very beautiful goal behind this workshop.
This workshop helps me to be I will continue it more determined. I will be success.
independent from others in my personal needs.



سازمان زنان ایرانی انتاریو، از سال ۲۰۱۵ پروژه "تغییر نگرش به جنسیت و گرایشهای جنسی" را با حمایت و اعضای کامیونیتی فارسی زبان، با برگزاری برنامه های متعدد از جمله کارگاههای آموزشی تخصصی، نمایش فیلم و برگزاری جلسات مرتبط با جامعه LGBTQ+، با موفقیت به آستانه سال سوم رسانده است. سال سوم و پایانی این پروژه شامل برنامه های جدید و متنوعی خواهد بود که در اولین گام آن، سازمان در نظر دارد برای آشنایی بیشتر با مسائل بخشی از کامیونیتی که همواره به دلایل متعدد نادیده گرفته شده اند، داستانها و خاطرات اعضای خانواده، جوانان و نوجوانان لزبین، گی، ترنس و سایر عزیزان زیر چتر LGBTQ+ را جمع آوری کرده و به کامیونیتی و خانواده های ایرانی ارائه نماید. به همین منظور سیاستگذار خواهیم شد داستانها، قصه ها و روزنوشته های خود را برای ما بفرستید تا ما آنها را در شبکه اجتماعی فیس بوک و وب سایت سازمان به کامیونیتی ارائه نماییم. از آنجا که وظیفه ما رعایت حقوق شخصی کلیه ارسال کنندگان آثار می باشد، نام، آدرس و مشخصات کلیه ارائه دهندگان آثار نزد سازمان محفوظ مانده و به هیچ عنوان در اختیار اشخاص حقیقی و حقوقی قرار نخواهد گرفت. لطفا در نوشتن مطالب خود موارد زیر را رعایت فرمایید داستانها در کمال رعایت ادب و مراعات چارچوب های کلامی و فرهنگی باشد.

- از اسامی مستعار استفاده کرده و به نام مکان و افراد خاص اشاره مستقیم نشود.
- داستانها محدود به ۵۰۰ کلمه باشد.
- مهلت ارسال آثار تا پایان روز 31 ژانویه ۲۰۱۷ خواهد بود.

لطفاً آثار خود را به ایمیل آدرس storyproject@iwontario.com ارسال کنید.

ما در تلاشیم صدای نهفته و روایت های زندگی شما را به گوش دیگران برسانیم،
تا در پایان این پروژه سندی ماندگار از دلنوشته های شما به یادگار بماند.

"با ما همراه شوید"
ما رسانه شما هستیم

خدمات به مهاجرین تازه وارد - مصی تاتاری

پنج شنبه ها از ساعت ۹ صبح تا ۱۲ ظهر

- اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسایل حقوقی، مهاجرت، کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
- ارجاع متخصصان تحصیل کرده و صاحبان رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوطه
- پرکردن فرم های مختلف دولتی
- ارجاع به کلاس های زبان انگلیسی
- ارجاع به مراکز آموزشی جهت یادگیری و کسب مهارت کارایی



Settlement Service, Macy Tatari

Thursdays, 9:00 am- 1:00 pm

- Information regarding Housing, Education, Legal issues, Immigration, Social assistance and recreation
- Referral of skilled workers and trades to their licensing bodies
- Filling out various government forms
- Referral to English classes
- Referral to learning centres that can help teach job searching skill

کلاس مکالمه زبان انگلیسی - سودابه مفرد

پنج شنبه ها از ساعت ۵ تا ۷ بعد از ظهر

- مشکلاتتان را با پزشک خانواده خود به راحتی در میان بگذارید.
- امور بانکی خود را بطور مستقل انجام دهید.
- مهارت های مربوط به گفتگوهای تلفنی خود را افزایش دهید.
- درباره اخبار روز گفتگو کنید.
- نقطه نظرات شخصی خود را به راحتی ارایه دهید.
- به راحتی از اینترنت استفاده کنید.
- مهارت های درک مفاهیم خود را با تماشای فیلم های کوتاه بهتر کنید.



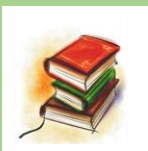
English Conversation Class, Soudabeh Mofrad

Thursdays, 5:00- 7:00 pm

- Talk with your family doctor about your problems
- Manage your personal banking
- Improve your telephone conversation skills
- Talk about the daily news
- Express your point of view
- Use the internet with ease
- Improve your comprehension skills through watching short movies

کانون ادبی/ کتاب خوانی هماهنگ کننده سلورا لزارجانی

دومین و چهارمین دوشنبه هر ماه از ساعت ۵:۳۰ بعد از ظهر تا ۹ شب



جلسات این کانون در دومین و چهارمین دوشنبه هر ماه از ساعت ۵:۳۰ بعد از ظهر تا ۹ شب برگزار می شود. شرکت کنندگان در این جلسات از خواندن، نوشتن و بحث و نقد آثار یکدیگر لذت میبرند. این برنامه در حال رشد بوده و گنجایش آن را دارد که به سایر بخش های ادبیات و هنر هم بپردازد. این جلسات تحت نظارت خانم مرضیه ستوده و آقای ساسان قهرمان برگزار میشوند.

Literary/Book Club- Selora Lazarjani, Coordinator

Second and fourth Monday of every month 5:30pm- 9:00 pm

This program runs on the second and fourth Monday of every month from 5:30 pm until 9:00 pm. Participants enjoy reading, writing, debating and critiquing each other's literary work. This program is expanding to include others forms of art and culture. Sessions run under supervision of Ms. Marzieh Sotoudeh and Mr. Sasan Ghahreman.



**IWOO Board of Directors
2014-2015**

Sara Alimardani
Dr. Fariba Bashiri
Sama Bassidj
Negar Hashemi
Tina Hessami
Selora Lazarjani
Farzaneh Lotfi
Mina Rohani
Afsaneh Vakilian
Samireh Yazdani

IWOO Staff

Sima Erdos
Bookkeeper

Parisa Habibi
Youth Community
Animator

Zahra Hosseini
Office Admin

Dr. Noushin Khavarian
Program Coordinator

IWOO Programs & Office Volunteers

Maryam Abdollahi	Soheila Hosseinkhah
Rohangiz Lotfi	Pantea Jafari
Sedigheh Aldavood	Poroshad Mahdi
Sonia Asli	Mina Mohammadi
Nooshin Beheshti	Fatemeh Mossavat
Ali Esnaashari	Roufia Niazi
Ahmad Fallah	Leila Oreizi
Parnian Fathi	Neda Rezaeiazar
Maryam Feizi	Ramin Sabet
Sasan Ghahreman	Mitra Saffari
Sedigheh Gandomi	Susan Salek
Tania Ghazinejad	Mehri Shahmoradi
Helia Ghazinejad	Pedram Habibi
Salomeh Halaj	Maryam Siahpush
Shadi Hazrati	Marzieh Sotoudeh
Zhila Heidari	Azam Taghizadeh

**Volunteer Coordinator for
Legal Clinic**
Sherry Darvish

**Volunteer Instructor for
English Class**
Soudabeh Mofrad

**Volunteer Coordinator for
Literary Club**
Selora Lazerjani

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario- IWOO
1761 Shappard Ave. East, Ground Floor
North York, ON M2J 0A5
Tel: 416-496-9566
Email: info@iwontario.com
Website: www.iwontario.com
<https://www.facebook.com/IranianWomenOrganizationofOntario/>
<https://twitter.com/iwontario>

Your Feedback Strengthens our Programs!

نظرات شما موجب تقویت برنامه های ما خواهد شد!